

VÝSKUM UKRAJINSKÝCH ODÍDENCŮ A ODÍDENKÝŇ NA SLOVENSKU (Jeseň 2024)

ДОСЛІДЖЕННЯ ПРО УКРАЇНСЬКИХ БІЖЕНЦІВ ТА БІЖЕНОК У СЛОВАЧЧИНІ (Осінь 2024)

podmienka pre výber: vek 18 a viac; prišli do SR vo/po februári 2022

Ďakujeme Vám za ochotu sa zúčastniť výskumu Ukrajina. Vďaka Vám získame informácie o situácii ukrajinských utečencov a utečenkýň na Slovensku. Tento dotazník sa venuje predovšetkým zapojeniu sa na trhu práce, ale tiež zisťuje aktuálnu situáciu Vás a Vašej domácnosti na Slovensku v oblastiach bývania a vzdelávania detí. Zaberie vám približne 45 minút. Všetky odpovede sú úplne anonymné. Dáta budú využité na navrhnutie pomoci v oblasti sociálnej pomoci, vzdelávania detí, asistencie v hľadaní práce, materiálnej podpory a ďalších.

Дякуємо за Вашу готовність взяти участь в дослідженні "Україна". Завдяки Вам ми отримаємо інформацію про становище українських біженців та біженок у Словаччині. Ця анкета зосереджена насамперед на участі на ринку праці, але також розглядає нинішню ситуацію Вас і Вашої родини в Словаччині у сферах житла та освіти дітей. Заповнення анкети займе у вас приблизно 45 хвилин. Всі відповіді є повністю анонімними. Отримані дані будуть використані для розробки допомоги у сферах соціальної допомоги, освіти дітей, допомоги у пошуку роботи, матеріальної підтримки тощо.

POKRAČUJTE V DOTAZNÍKU
ПРОДОВЖУЙТЕ ЗАПОВНЕННЯ АНКЕТИ

A1. Prosím, vyberte jednu z možností. Ste...
Будь ласка, оберіть один з варіантів. Ви...

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | muž чоловік |
| 2 | žena Жінка. |
| 3 | nechcem odpovedať Не хочу відповідати |

A2. V ktorom roku ste sa, prosím, narodili? У якому році ви народилися, будь ласка?

Vpíšte: Заповніть..... Zaznačte štvormiestne číslo Vnuuіmь чотириризначне число

A3. Požiadali ste pri príchode na Slovensko o poskytnutie dočasného útočiska?

Označte JEDNU z nasledujúcich možností.

Чи подавали ви заяву на отримання тимчасового захисту, коли приїхали до Словаччини?

Будь ласка, позначте ОДИН з наступних варіантів.

1. - Áno, stále som registrovaný a neuvažujem o zmene Так, я все ще зареєстрований і не збираюся нічого змінювати
2. - Áno, ale v súčasnosti už zvažujem iný, stabilnejší typ pobytu (napr. prechodný pobyt) Так, але зараз я розглядаю інший, більш стабільний тип проживання (наприклад, тимчасове проживання)
3. - Áno, ale nepredĺžil som platnosť, požiadal som o povolenie na prechodný pobyt, ktoré teraz mám (alebo na neho čakám) Так, але я не продовжував/ала, а подав/ала заяву на отримання посвідки на тимчасове проживання, яку зараз маю (або чекаю на неї)
4. - Áno, ale nepredĺžil/a som platnosť, požiadal/a som o medzinárodnú ochranu (azyl alebo doplnkovú ochranu) Так, але я не продовжував/ала, я подав/ала заяву на міжнародний захист (притулок або додатковий захист)
5. - Nie, požiadal som o povolenie na prechodný pobyt Ні, я подав/ала заяву на отримання посвідки на тимчасове проживання
6. - Nie, požiadal som o medzinárodnú ochranu Ні, я подав/ала заяву про надання міжнародного захисту
7. - Nie, plánujem tu zostať menej ako 90 dní Ні, я планую залишитися тут менше ніж на 90 днів
8. - Nie, z iných dôvodov (Prosím uveďte:) Ні, з інших причин (будь ласка, вкажіть:

A4. Koľko dospelých vo veku 18 a viac rokov žije vo Vašej domácnosti? Zarátajte aj seba. Скільки дорослих у віці 18 років і старше проживає у вашому домогосподарстві? Включіть і себе.

Prosím vpíšte číslo: Будь ласка, вкажіть число:

A5. Koľko detí vo veku od 0 do 5 rokov žije vo Vašej domácnosti? Скільки дітей віком від 0 до 5 років проживає у вашому домогосподарстві?

Prosím vpíšte číslo: Будь ласка, вкажіть число:

A6. Koľko detí vo veku od 6 do 14 rokov žije vo Vašej domácnosti? Скільки дітей віком від 6 до 14 років проживає у вашому домогосподарстві?

Prosím vpíšte číslo: Будь ласка, вкажіть число:

A7. Koľko mladých dospelých vo veku od 15 do 17 rokov žije vo Vašej domácnosti? Скільки молодих людей у віці від 15 до 17 років проживає у вашому домогосподарстві?

Prosím vpíšte číslo: Будь ласка, вкажіть число:

A8. Koľko starších dospelých (seniorov) vo veku od 65 rokov žije vo Vašej domácnosti? Скільки людей похилого віку (пенсіонерів) у віці 65 років і старше проживає у вашому домогосподарстві?

Prosím vpíšte číslo: Будь ласка, вкажіть число:

A9. Máte manžela(ku) / stáleho partnera(ku)? У вас є дружина/чоловік/постійний партнер?

1. áno mám, žijeme v spoločnej domácnosti Так, ми живемо в одному домогосподарстві
2. áno mám, ale nežijeme v spoločnej domácnosti так, але ми не живемо в одному домогосподарстві
3. nie, nemám Ні, не маю.

[filter: IF A9=1 OR A9=2]

A10. Z ktorej krajiny pochádza Váš partner/ka? З якої країни ваш партнер?

1. z Ukrajiny з України
2. zo Slovenska зі Словаччини
3. z inej krajiny, **Prosím vpíšte:** з іншої країни, будь ласка, введіть:

A11. Trpí niekto vo Vašej domácnosti na Slovensku fyzickým alebo mentálnym postihnutím? Чи є у вашому домогосподарстві в Словаччині хтось з фізичними або психічними обмеженнями?

1. áno Так.
2. nie Ні.
3. nechcem odpovedať Я не хочу відповідати

A12. V ktorom regióne Ukrajiny ste dlhodobo bývali pred príchodom do SR? В якому регіоні України ви жили довгий час до приїзду в Словаччину?
Vyberte jednu odpoveď. Виберіть одну відповідь.

місто Київ mesto Kyjev	1
Вінницька Vinnycká oblast'	2
Волинська Volyňská oblast'	3
Дніпропетровська Dnepropetrovská oblast'	4
Донецька Donecká oblast'	5
Житомирська Žytomyrská oblast'	6

Закарпатська Zakarpatská oblast'	7
Запорізька Záporižská oblast'	8
Івано-Франківська Ivanofrankivská oblast'	9
Київська Kyjevská oblast'	10
Кіровоградська Kirovohradská oblast'	11
Луганська Luhanská oblast'	12
Львівська Lvivská oblast'	13
Миколаївська Mykolajivská oblast'	14
Одеська Oděská oblast'	15
Полтавська Poltavská oblast'	16
Рівненська Rovenská oblast'	17
Сумська Sumská oblast'	18
Тернопільська Ternopilská oblast'	19
Харківська Charkovská oblast'	20
Херсонська Chersonská oblast'	21
Хмельницька Chmelnycká oblast'	22
Черкаська Čerkaská oblast'	23
Чернівецька Černivecká oblast'	24
Чернігівська Černihivská oblast'	25
АР Крим Autonómna republika Krym	26
за межами України Za hranicami Ukrajiny	27
Не знаю./Не хочу відповідати. Neviem./Nechcem odpovedať.	99

A13. Aké je Vaše najvyššie dosiahnuté vzdelanie?	Яка Ваша найвища здобута освіта?
без освіти bez vzdelania	1
Початкова освіта Základné vzdelanie	2
Базова середня зі свідоцтвом про загальну середню освіту, без сертифікату ЗНО) Stredné vzdelanie bez maturity	3

Повна середня освіта (з сертифікатом ЗНО) Stredné vzdelanie s maturitou	4
Професійно-технічна освіта Vyššie odborné vzdelanie	5
Вища освіта Vysokoškolské vzdelanie	6
Не знаю./Не хочу відповідати. Neviem./Nechcem odpovedať.	77

A14. Aký bol Váš ekonomický status na Ukrajine pred odchodom do SR? Яким був ваш економічний статус в Україні до приїзду в Словаччину?	
Найманий працівник/ працівниця Zamestnaný(á) / závislá činnosť	1
Самозайнята особа/ ФОП SZČO / podnikateľ(ka)	2
Декретна відпустка Materská / rodičovská	3
Безробітний(я) Nezamestnaný(á)	4
На пенсії (по інвалідності чи за віком) Na dôchodku (invalidný / starobný)	5
Учень середньої школи Študent strednej školy	6
Студент ВИШу Študent vysokej školy	7

Домогосподарка V domácnosti	8
--------------------------------	---

Не знаю./Не хочу відповідати. Neviem./Nechcem odpovedať.	99
---	----

A15. Aký je Váš ekonomický status v SR? Який ваш економічний статус у Словаччині? <i>Vyberte svoju hlavnú činnosť, ktorou trávite najviac času. Vyberte jednu odpoveď. Виберіть свою основну діяльність, на яку ви витрачаєте найбільше часу. Виберіть одну відповідь.</i>
1. Zamestnaný(á) / závislá činnosť Працевлаштований/(а)/залежна діяльність для роботодавця
2. SZČO /živnosť/ podnikateľ(ka) Самозайнята особа / підприємець
3. Materská / rodičovská Декретна/батьківська відпустка
4. Nezamestnaný(á) Безробітний/(я)
5. Na dôchodku (invalidný / starobný) Пенсіонер (пенсія по інвалідності / за віком)
6. Študent strednej školy v SR Учень середньої школи в Словаччині
7. Študent strednej školy na Ukrajine Учень середньої школи в Україні
8. Študent vysokej školy v SR Студент університету в Словаччині
9. Študent vysokej školy na Ukrajine Студент університету в Україні
10. V domácnosti Зайнятість у домашньому господарстві
11. Neviem./Nechcem odpovedať. Не знаю, не хочу відповідати.

A16. Aký je Váš súčasný rodinný stav? Який ваш нинішній сімейний стан?

1. ženatý/ vydatá a žijeme spoločne одружені та живемо разом
2. ženatý/ vydatá, ale žijeme oddelene одружені, але живемо окремо
3. slobodný/-á (doteraz nikdy neuzavrel/a manželstvo) неодружений (ніколи не був/ла

одружений/заміжня.)

4. vdovec/ vdova вдівець/вдова

5. rozvedený/-á розлучений

A17. Mali ste pred príchodom kontakt na osoby, ktoré žijú v SR? Išlo o osoby pochádzajúce z Ukrajiny? <i>Vyberte všetky odpovede, ktoré platia.</i> Чи мали Ви контакти з людьми, які жили в Словаччині до Вашого приїзду? Чи були вони з України? <i>Виберіть усі відповіді, які підходять.</i>	AN O TA K	NE HI
mal/a som v SR blízku rodinu (rodičia, partner/ka, súrodenec/ci, deti) у мене були близькі родичі (батьки, чоловік/дружина, брати/сестри, діти) в Словаччині	1	2
mal/a som v SR širšiu rodinu у мене була далека родина в Словаччині	1	2
mal/a som v SR známych pochádzajúcich z Ukrajiny у мене були знайомі з України в Словаччині	1	2
mal/a som v SR známych, ktorí nepochádzajú z Ukrajiny у мене були знайомі в Словаччині, які не з України	1	2
nemal/a som kontakt na osoby žijúce v SR я не мав/ла контакти людей, які жили в Словаччині	1	2

A18. Uved'te prosím meno mesta či obce, kde ste aktuálne ubytovaní. Prosím, uved'te ho po slovensky.
Будь ласка, введіть назву міста або населеного пункту, де ви зараз проживаєте. Будь ласка, вкажіть її словацькою мовою.

A19. Kedy ste prišli na Slovensko? Коли ви приїхали до Словаччини? <i>Myslíme príchod v rámci súčasného pobytu, pri ktorom ste dostal/a dočasnú ochranu v SR. Pokiaľ ste cestou z Ukrajiny do SR strávil/a viac ako tri mesiace v inej krajine, uved'te prosím poslednú možnosť! Ми маємо на увазі приїзд в рамках вашого поточного перебування, коли вам було надано тимчасовий захист у Словаччині.</i> <i>Якщо ви провели більше трьох місяців в іншій країні на шляху з України до Словацької Республіки, будь ласка, вкажіть останній варіант <u>Prišiel/a som do SR z inej krajiny ako z Ukrajiny</u> Я приїхав до Словаччини не з України, а з іншої країни</i>	
У вересні 2024 р. V septembri 2024	
В серпні 2024 р. V auguste 2024	
В липні 2024 р. V júli 2024	

В червні 2024 р. V júni 2024	
В травні 2024 р. V máji 2024	
В квітні 2024 р. V apríli 2024	
В березні 2024 р. V marci 2024	

В лютому 2024 р. Vo februári 2024	
В січні 2024 р. V januári 2024	
В грудні 2023 р. V decembri 2023	
В листопаді 2023 р. V novembri 2023	
В жовтні 2023 р. V októbri 2023	
У вересні 2023 р. V septembri 2023	
В серпні 2023 р. V auguste 2023	
В липні 2023 р. V júli 2023	
В червні 2023 р. V júni 2023	
В травні 2023 р. V máji 2023	
В квітні 2023 р. V apríli 2023	
В березні 2023 р. V marci 2023	
В лютому 2023 р. Vo februári 2023	
В січні 2023 р. V januári 2023	
В грудні 2022 р. V decembri 2022	
В листопаді 2022 р. V novembri 2022	
В жовтні 2022 р. V októbri 2022	
У вересні 2022 р. V septembri 2022	
В серпні 2022 р. V auguste 2022	
В липні 2022 р. V júli 2022	
В червні 2022 р. V júni 2022	
В травні 2022 р. V máji 2022	
В квітні 2022 р. V apríli 2022	
В березні 2022 р. V marci 2022	

В лютому 2022 р. Vo februári 2022	
До лютого 2022 р. Pred februárom 2022	
Ви народились в Словаччині Narodil/a ste sa v SR	

A20: Uvažujete o tom, že by ste na Slovensku ostali dlhšie ako päť rokov?

Ано - Ні Чи думаєте над тим, що Ви могли б залишитися у Словаччині довше ніж п'ять років?

так - ні

1-2

A21 Attention check

A21. Позначте варіант цифрою 8 “ –

B1. Akú prácu ste vykonávali naposledy pred odchodom z Ukrajiny? Якою була ваша остання робота перед від'їздом з України? <i>Popíšte, prosím, čo najpodrobnejšie názov práce a jej náplň. Pokiaľ ste na Ukrajine podnikali, špecifikujte odbor alebo činnosť podnikania. Pokiaľ ste mali viac zamestnaní, odpovedajte prosím o tom hlavnom, v ktorom ste strávili najviac času. Будь ласка, опишіть якомога детальніше назву роботи та її зміст. Якщо ви займалися бізнесом в Україні, будь ласка, вкажіть сферу або вид діяльності вашого бізнесу. Якщо у Вас було більше одного місця роботи, будь ласка, вкажіть основне, на якому Ви провели найбільше часу.</i>
Názov práce: Назва роботи
Čo bolo náplňou práce: Яка була посадова інструкція:.....
Za posledných 10 rokov som nepracoval/a Я не працював/ла останні 10 років

	ANO TAK	NE HI
B2. Vykonávate v súčasnej dobe platenú prácu na Slovensku? Чи виконуете ви зараз оплачувану роботу в Словаччині? Odpovedzte v každom riadku Дайте відповідь у кожному рядку	1	2

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)
--

B3. Koľko hodín týždenne zvyčajne trávite prácou na Slovensku? Скільки годин на тиждень ви зазвичай витрачаєте на роботу в Словаччині?

Uved'te číslom približný počet hodín týždenne: Вкажіть цифрою приблизну кількість годин на тиждень:

NUMERIC (MIN: 1, MAX: 100)

Nechcem odpovedať Я не хочу відповідати

9997

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B4. Ako vnímate túto svoju prácu na Slovensku? Як ви сприймаєте свою роботу в Словаччині?

Odpovedzte, prosím, v každom riadku Будь ласка, дайте відповідь у кожному рядку

		ÁNO ТАК.	NIE НІ.	Nevie m Я не знаю.
1	Som spokojný/á s jej náplňou – baví ma Я задоволений/на роботою - вона мені подобається	1	2	9
2	Jej náplň zodpovedá mojej kvalifikácii a mojím schopnostiam Робота відповідає моїй кваліфікації та моїм здібностям	1	2	9
3	Stačí na pokrytie mojich súčasných nákladov na živobytie v SR Достатньо для покриття моїх нинішніх витрат на проживання в Словаччині	1	2	9
4	Je stabilná – som si istý/á, že ju budem mať aj napr. o pol roka Вона стабільна - я впевнений/на., що вона все ще буде у мене, наприклад, через півроку	1	2	9
5	Môžem v nej rásť – posunúť sa na lepšiu pozíciu, získať lepšiu plat Я можу рости в ній - зайняти кращу посаду, отримувати більшу зарплату	1	2	9
6	Moja práca ponúka možnosti profesijného rozvoja a ďalšieho zdokonaľovania mojich schopností a zručností Моя робота надає можливості для професійного розвитку та подальшого вдосконалення моїх навичок і вмінь	1	2	9
7	Práca, ktorú robím, by mala byť platená viac Робота, яку я роблю, повинна оплачуватися більше	1	2	9

8	Aby som mohol/a v tejto práci pokračovať, som nútený/á súhlasiť s neštandardnou alebo pre mňa nevyhovujúcou pracovnou dobou Щоб продовжувати працювати на цій роботі, я змушений/на погоджуватися на ненормований або незручний для мене робочий час	1	2	9
---	--	---	---	---

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B5. Ako dlho pracujete vo Vašom aktuálnom zamestnaní na Slovensku?

Як довго ви працюєте на своїй нинішній роботі в Словаччині?

Vpíšte číslo v mesiacoch:.....mesiacov

Введіть кількість місяцівмісяців

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR) PROGR: Otvorená otázka, ktorá bude zakódovaná do ISCO.	
B6. Aký druh práce teraz na Slovensku vykonávate? Яку саме роботу ви виконуєте наразі в Словаччині? <i>Ak vykonávate viac ako jeden druh práce, odpovedzte o tej, v ktorej trávite najviac času. Čo najpodrobnejšie opíšte názov práce a jej náplň. Ak podnikáte, uveďte, prosím, oblasť alebo činnosť podnikania.</i> <i>Якщо ви виконуєте більше ніж один вид діяльності, вкажіть ту, в якій проводите найбільше часу. Якумога детальніше опишіть назву роботи і її наповнення. Якщо ви займаєтесь бізнесом, вкажіть, будь ласка, область або діяльність бізнесу</i>	
Názov práce, Vypíšte: Назва роботи, Вкажіть:	TEXT
Čo je náplňou práce, Vypíšte: Якою є посадова інструкція, Вкажіть:	TEXT

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)	
B7. Akú formu má vaša práca na Slovensku? Якої форми набуває ваша робота в Словаччині? Ak vykonávate viac ako jeden druh práce, odpovedzte o tej, v ktorej trávite najviac času. Якщо ви виконуєте декілька видів робіт, відповідайте про ту, на яку витрачаєте найбільше часу. Vyberte JEDNU odpoveď. Виберіть ОДИН варіант відповіді.	
Pracovná zmluva - dlhodobejšia štandardná zmluva, ktorá zaručuje napríklad právo na dovolenku Трудовий договір - довгостроковий стандартний договір, який гарантує, наприклад, право на відпустку	1

Práca na dohodu – jednoduchá zmluva troch typov, a to na dohodu o vykonaní práce, dohodu o pracovnej činnosti alebo dohodu o brigádnickej práci študentov Договірна робота - простий договір трьох типів, а саме: договір про виконання робіт, договір про трудову діяльність або договір про тимчасову роботу студента	2
Živnosť alebo SZČO - pracujem ako samostatne zárobkovo činná osoba Підприємницька діяльність або самозайнятість - я працюю як самозайнята особа	3
Peniaze na ruku, bez oficiálnej zmluvy Оплата готівкою, без формального контракту	4
Pracujem bez nároku na finančnú odmenu, napríklad výmenou za bývanie Я працюю без фінансової винагороди, наприклад, в обмін на житло	5

Neviem / nechcem povedať Не знаю / не хочу відповідати	99996
--	-------

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B8. Máte nejaké ďalšie (vedľajšie) práce v SR okrem tej, na ktorú ste myslel/a v predchádzajúcej otázke? Чи маєте ви якусь іншу (додаткову) роботу в Словаччині, крім тієї, про яку ви писали в попередньому запитанні?	
ÁNO TAK.	1
NIE HI	2
Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю / не хочу відповідати	99996

B8B.	ANO TAK	NE HI
Pracujem na diaľku na Ukrajine (či inde v zahraničí) Я працюю дистанційно в Україні (або іншій закордонній країні).	1	2

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B9. Ukrajinky a Ukrajinci na Slovensku pracujú v rôznych zamestnaniach a majú rôzne pracovné podmienky. Uved'te prosím, ktoré z nasledujúcich výrokov ohľadom práce pre Vás platia. Українці в Словаччині працюють на різних роботах і мають різні умови праці. Будь ласка, вкажіть, які з наступних тверджень про роботу стосуються вас.

		Platí Правда	Neplatí Не правда	Neviem / nechcem odpovedať Не знаю / не хочу відповідати
A	Pracujem cez pracovnú agentúru - mám pracovnú zmluvu alebo dohodu s agentúrou a tá ma ako zamestnanca/kyňu "požičiava" do ďalších firiem Я працюю через агентство з працевлаштування - у мене є трудовий договір або угода з агентством, і воно "позичає" мене як працівника іншим компаніям	1	2	99
B	Pracujem cez neoficiálneho sprostredkovateľa práce - ten dostáva peniaze od zamestnávateľa, časť si necháva a časť platí mne Я працюю через неофіційного трудового брокера - він отримує гроші від роботодавця, частину залишає собі, а частину платить мені	1	2	99
C	Často striedam prácu (napr. viac ako 1x za 3 mesiace) Я часто змінюю роботу (наприклад, частіше, ніж раз на 3 місяці)	1	2	99

D	Musím robiť viac prác, aby som sa uživil/a Мені потрібно виконувати декілька робіт, щоб заробити на життя	1	2	99
E	Pracujem aj cez víkendy či neskoro večer Я також працюю на вихідних або пізно ввечері	1	2	99
F	Dozviem sa len krátko vopred, či pre mňa práca bude. Poprípade, moja práca môže kedykoľvek skončiť. Лише за короткий час до початку роботи я дізнаюся, чи буде для мене робота. Або ж моя робота може закінчитися в будь-який момент.	1	2	99
G	Zamestnávateľ za mňa neplatí zdravotné poistenie - musím si ho platiť sám/sama alebo ho neplatím Мій роботодавець не платить за мене медичну страховку - я повинен платити за неї сам чи не плачу взагалі	1	2	99

H	Pracujem vo veľmi náročných podmienkach - veľká zima, teplo, znečistenie a pod. Я працюю в дуже складних умовах - дуже холодно, спека, забруднення тощо.	1	2	99
I	Moje výplaty často meškajú Мої виплати часто затримуються	1	2	99
J	Dostávam menej ako ďalší ľudia (napr. Slováci), ktorí pracujú se mnou na rovnakej pozícii Мені платять менше, ніж іншим людям (наприклад, словакам), які працюють зі мною на тій самій посаді	1	2	99
K	Nemám nárok na dovolenku Я не маю права на відпустку	1	2	99
L	Nie som priamym zamestnancom/zamestnankyňou zamestnávateľa, pre ktorého pracujem (t. j. pracujem na dohodu, cez agentúru alebo neoficiálne), ale chcel/a by som byť jeho priamym zamestnancom/zamestnankyňou. Я не є прямим працівником роботодавця, на якого працюю (тобто працюю за контрактом, через агентство або неофіційно), але хотів би бути прямим працівником роботодавця.	1	2	99

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B10. Nakol'ko ťažké by pre Vás bolo vo Vašom súčasnom zamestnaní uvoľniť sa počas pracovného času na hodinu alebo dve na vybavenie osobných alebo rodinných záležitostí? Наскільки складно вам було б взяти годину-дві перерви в робочий час, щоб зайнятися особистими чи сімейними справами на вашій теперішній роботі? Vyberte JEDNU možnosť Виберіть ОДИН варіант	
Nebolo by to vôbec ťažké Це було б зовсім не складно	1
Nebolo by to príliš ťažké Це не було б надто складно	2
Bolo by to trochu ťažké Це було б трохи складно	3
Bolo by to veľmi ťažké Це було б дуже складно	4
Neviem Я не знаю.	99996

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B11. Uved'te, koľko ľudí z Ukrajiny je medzi Vašimi kolegami a kolegyňami? Скільки людей з України серед ваших колег? <i>Vyberte jednu možnosť Vyberіть один з варіантів</i>	
Takmer všetci Майже всі	1
Veľa Багато	2
Niekoľko Мало	3
Takmer žiaden Майже немає	4
Nemám vôbec žiadnych kolegov ani kolegynе У мене взагалі немає колег	9
Neviem Я не знаю.	99996

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)	
B12. Uved'te, prosím, či sú medzi Vašimi nadriadenými Ukrajinky a Ukrajinci? Вкажіть, будь ласка, чи є українці серед вашого керівництва? <i>Vyberte JEDNU možnosť Vyberіть ОДИН варіант</i>	
Áno Так.	1
Nie Ні.	2
Nemám vôbec žiadnych nadriadených. У мене взагалі немає начальства.	9
Neviem Я не знаю.	99996

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B13. Ako často ... Як часто.....							
		Nikdy Ніколи	Skoro nikdy Майже ніколи	Nie ked у Нік оли	Čas to Час то	Stále Пості йно	Neviem / nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати
A	...sa cítite príliš unavený/á na to, abyste si mohol/a užívať veci, ktoré by ste chceli robiť doma? ...чи відчуваєте ви себе занадто втомленими, щоб насолоджуватися тими речами, якими хотіли б займатися вдома?	1	2	3	4	5	99

B	...Vám Vaša práca bráni tráviť toľko času s rodinou alebo partnerom/partnerkou, koľko by ste chceli? ...Ваша робота заважає вам проводити стільки часу з сім'єю чи чоловіком/дружиною, скільки б ви хотіли?	1	2	3	4	5	99
----------	--	---	---	---	---	---	----

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)	
B14. Hľadáte na Slovensku lepšiu alebo lepšie platenú prácu, ako je Vaša súčasná? Ви шукаєте кращу або більш високооплачувану роботу, ніж ваша поточна робота в Словаччині? <i>Vyberte JEDNU odpoveď/Виберіть ОДИН варіант відповіді</i>	
	KOD
Áno Так	1
Nie – ale ponuky by som zvažil/a Ні - але я б подумав/ла над пропозиціями	2
Nie – som spokojný/á so súčasným stavom Ні - мене влаштовує теперішній статус	3

B15. Môžete Váš čistý mesačný príjem z práce na Slovensku aspoň zhruba zaradiť do nasledujúcich kategórií? Чи можете ви хоча б приблизно класифікувати свій чистий щомісячний дохід від роботи в Словаччині за такими категоріями? <i>Vyberte JEDNU odpoveď. Виберіть ОДИН варіант відповіді.</i>	
do 200€	1
201 – 400 €	2
401 – 600 €	3
601 – 800€	4
801 – 1000 €	5

1001 – 1200€	6
1201 – 1400€	7
1401 – 1600€	8
1601 – 2000 €	9
Viac ako 2000€ Більше ніж 2000 €	10
Neviem / nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати	99996

FILTeR: IF B2B = 2 (nepracuje v SR)	
B16. Hľadáte si platenú prácu, ktorú by ste vykonávali na Slovensku? Чи шукаєте ви оплачувану роботу в Словаччині? <i>Vyberte jednu odpoveď Viberiť одну відповідь</i>	
	KOD
Áno Так	1
Nie – ale ponuky by som zvažil/a Ні - але я б подумав/ла над пропозиціями	2
Nie – som spokojný/á so súčasným stavom Ні - я спокійний/а з актуальним станом	3

AKý filter?

FILTeR: IF B2B = 1 (pracuje v SR)

B17. Ako ste si našli Vašu súčasnú prácu na Slovensku? (ak v súčasnosti nepracujete, odpovedajte o Vašej poslednej práci na Slovensku) Як ви знайшли свою нинішню роботу в Словаччині? (якщо ви зараз не працюєте, будь ласка, дайте відповідь про вашу останню роботу в Словаччині)

1. prácu mi odporučil známy/a zo Slovenska роботу мені порекомендував друг зі Словаччини
2. prácu mi odporučil známy/a z Ukrajiny, ktorý/á žije na Slovensku роботу мені порекомендував знайомий з України, який живе в Словаччині
3. prácu mi odporučila inštitúcia, ktorá pomáha / združuje utečencov z Ukrajiny роботу мені порекомендувала організація, яка допомагає/об'єднує біженців з України
4. reagoval/a som na inzerát na internete я відгукнувся на оголошення в інтернеті

5. reagoval/a som na inzerát, ktorý nebol na internete Я відгукнувся на оголошення, якого не було в інтернеті
6. zamestnávateľ ma priamo oslovil a ponúkol mi prácu роботодавець звернувся безпосередньо до мене і запропонував роботу
7. prácu som našiel/a cez úrad práce Я знайшов роботу через центр зайнятості
8. Iné. Prosím vypíšte: Інше. Будь ласка вкажіть:.....

C1. Ak spočítate všetky príjmy Vašej domácnosti na Slovensku (vrátane, napríklad, sociálnych dávok alebo materiálnej pomoci), aký je jej celkový čistý mesačný príjem?
Якщо скласти всі доходи вашого домогосподарства в Словаччині (включаючи, наприклад, соціальні виплати або матеріальну допомогу), яким буде загальний чистий місячний дохід вашого домогосподарства?

Uved'te približne v eurách Вкажіть приблизно в євро	NUMERIC (kontrola if <500000))
Neviem Не знаю	999996
Nechcem uviesť Не хочу вказувати	999997

C2. Musela si Vaša domácnosť požičať peniaze na pokrytie životných nákladov na Slovensku alebo na cestu na Slovensko (od februára 2022)? Чи доводилося вашому домогосподарству позичати гроші для покриття витрат на проживання в Словаччині або для переїзду до Словаччини (з лютого 2022 року)?

Vyberte JEDNU odpoveď Виберіть ОДИН з варіантів	
ÁNO TAK	1
NIE HI	2
Neviem / nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати	99996

C3. Slovenské a ukrajinské domácnosti čelia rôznym ekonomickým problémom. Vyberte, prosím, či si Vaša domácnosť žijúca na Slovensku môže finančne dovoliť nasledujúce položky. Словацькі та українські домогосподарства стикаються з різними економічними проблемами. Будь ласка, оберіть, чи може Ваше домогосподарство, яке проживає в Словаччині, дозволити собі фінансові витрати на наступні товари.
Vyberte JEDNU odpoveď v KAŽDOM RIADKU Виберіть ОДНУ відповідь у КОЖНОМУ РЯДКУ

	Nemôžeme si dovoliť Ми не можемо собі дозволити	Môžeme si dovoliť Можемо собі дозволити
<i>SILC 2017 (adaptované)</i> Neočakávané potrebné výdavky vo výške 347 EUR a zaplatiť ich z vlastných zdrojov? (Pod vlastnými zdrojmi rozumieme, že Vaša domácnosť nepožiadala o finančnú pomoc, Váš účet nesmie prejsť v danom období do debetu a Vaša situácia sa v dôsledku nožnej dlžoby nezhorší.) Непередбачувані необхідні витрати на суму 347 євро, які я можу сплатити з власних коштів? (Під власними ресурсами ми маємо на увазі, що ваше домогосподарство не звертається за фінансовою допомогою, ваш рахунок не дебетується протягом цього періоду, і ваше становище не погіршується через такі можливі витрати).	1	2
<i>SILC 2017 (adaptované)</i> Každý druhý deň jedlo z mäsa, kurat'a, ryby (alebo ich vegetariánsku obdobu)? Через день їсти м'ясо, курку, рибу (або їх вегетаріанський еквівалент)?	1	2
<i>SILC 2017 (adaptované)</i> Každý rok nové sezónne oblečenie alebo obuv? Щороку новий сезонний одяг чи взуття?		
Každý týždeň minúť určitú sumu pre seba (napr. lístok do kina, malý darček, atď.)? Витратити певну суму щотижня на себе (наприклад, квиток у кіно, невеликий подарунок тощо)?	1	2
Uhradiť náklady na bývanie (nájomné, komunálne služby atď.)? Для покриття витрат на житло (оренда, комунальні послуги тощо)?	1	2

Zaplatiť za pripojenie na internet? Платити за інтернет-з'єднання?	1	2

C4 Attention check

C4. Vyberte číslo 7.

FILTeR: IF A5 > 0 [len ak je dieťa v domácnosti]

D1. Povedali ste, že vo Vašej domácnosti s Vami žije aj dieťa mladšie ako 6 rokov. Navštevuje,

prosím, toto dieťa na Slovensku materskú školu? V prípade, že je vo Vašej domácnosti viac takýchto detí, odpovedajte prosím o najstaršom z nich.

[тільки якщо дитина проживає в домогосподарстві]

Ви сказали, що у вашому домогосподарстві проживає дитина віком до 6 років. Чи відвідує ця дитина дитячий садок у Словаччині? Якщо у Вашому домогосподарстві більше однієї дитини у цьому віці, будь ласка, дайте відповідь для найстаршої з них.

áno / nie

так/ні

FILTeR: IF D1=2 [ak nie]

D2. Aký je prosím hlavný dôvod, že dieťa materskú školu nenavštevuje? Vyberte prosím jeden hlavný dôvod:

Яка основна причина того, що дитина не відвідує дитячий садок? Будь ласка, оберіть одну основну причину:

1.	Plánujeme skorý návrat na Ukrajinu Ми плануємо якнайшвидше повернутися в Україну
2.	Meníme bydlisko v rámci Slovenska - neviem, kam ho zapísať Ми змінюємо місце проживання в межах Словаччини - я не знаю, де дитину реєструвати
3.	Bolo by to pre dieťa príliš stresujúce Це буде занадто великим стресом для дитини
4.	Nedostatok informácií - neviem, čo mám robiť a ako ho zapísať Брак інформації - я не знаю, що робити і як дитину записати
5.	V mieste môjho bydliska tieto služby neexistujú Ці послуги не існують там, де я живу
6.	Materské školy v okolí nemajú voľné miesto Дитячі садки в районі не мають вільних місць
7.	
8.	Dieťa zatiaľ nevie dosť dobre po slovensky Дитина ще недостатньо добре знає словацьку мову
9.	Nemôžem si to finančne dovoliť Я не можу собі цього дозволити фінансово
10.	
11.	Nepotrebujem tieto služby - môžem sa o dieťa starať ja alebo niekto iný Мені не потрібні ці послуги - я або хтось інший може доглядати за дитиною
12.	Dieťa je na to ešte príliš malé Дитина ще занадто мала для цього

1.	Plánujeme skorý návrat na Ukrajinu Ми плануємо якнайшвидше повернутися в Україну
2.	Meníme bydlisko v rámci Slovenska - neviem, kam ho zapísať Ми змінюємо місце проживання в межах Словаччини - я не знаю, де дитину реєструвати

3. Bolo by to pre dieťa príliš stresujúce Це буде занадто великим стресом для дитини
4. Nedostatok informácií - neviem, čo mám robiť a ako ho zapísať Брак інформації - я не знаю, що робити і як дитину записати
5. V mieste môjho bydliska tieto služby neexistujú Ці послуги не існують там, де я живу
6. Materské školy v okolí nemajú voľné miesto Дитячі садки в районі не мають вільних місць
7.
13. Dieťa navštevuje detskú skupinu Дитина відвідує дитячу групу
14. Bojím sa, že by ma okolie považovalo za zlú matku/otca Я боюся, що мене вважатимуть поганою матір'ю/батьком
15. Iný dôvod. Prosím, vyplňte: Інша причина. Будь ласка, вкажіть:

FILTeR: IF A6 > 0 [len ak je dieťa 6 až 14 v domácnosti]

D3. Povedali ste, že vo Vašej domácnosti s Vami žije aj dieťa vo veku 6 až 14 rokov. Navštevuje, prosím, toto dieťa na Slovensku základnú školu? V prípade, že je vo Vašej domácnosti viac takýchto detí, odpovedajte prosím o najstaršom z nich.

[тільки якщо в домогосподарстві є дитина віком від 6 до 14 років]

Ви сказали, що у вашому домогосподарстві проживає дитина віком від 6 до 14 років. Будь ласка, чи відвідує ця дитина початкову школу в Словаччині? Якщо у вашому домогосподарстві більше однієї такої дитини, будь ласка, дайте відповідь для найстаршої з них.

áno / nie

так/ні

1 / 2

FILTeR: IF D3 = 2

D4. Aký je, prosím, hlavný dôvod, že dieťa základnú školu nenavštevuje? Vyberte, prosím, jeden hlavný dôvod:

Назвіть, будь ласка, основну причину того, що дитина не відвідує початкову школу? Будь ласка, оберіть одну основну причину:

Plánujeme skorý návrat na Ukrajinu Ми плануємо якнайшвидше повернутися в Україну
Meníme bydlisko v rámci Slovenska - neviem, kam ho zapísať Ми змінюємо місце проживання в межах Словаччини - я не знаю, де його реєструвати
Bolo by to pre dieťa príliš stresujúce Це буде занадто великим стресом для дитини
Nedostatok informácií - neviem, čo mám robiť a ako ho zapísať Брак інформації - я не знаю, що робити і як це записати
Nemali by sme peniaze na pomôcky a vybavenie do školy У нас не було б грошей на шкільне приладдя та обладнання

Jazykové znalosti - nevie dostatočne po slovensky Знання мови - недостатньо володіє словацькою мовою
Stačí nám vzdelávanie na diaľku na Ukrajine Нам вистачить дистанційна освіта в Україні

Nepotrebuje to - môžem sa o dieťa starať / dieťa sa učí doma Нам це не потрібно - я можу доглядати за дитиною / дитина навчається вдома
Nemáme možnosť dopravy do školy У нас немає транспорту до школи
Iný dôvod, prosím, vyplňte: <i>Будь ласка, вкажіть іншу причину:</i>

FILTeR: IF A7 > 0 [len ak je dieťa v domácnosti] [len ak je dieťa 15 až 17 v domácnosti]
D5. Povedali ste, že vo Vašej domácnosti s Vami žije aj dieťa vo veku 15 až 17 rokov (vrátane). Navštevuje, prosím toto dieťa na Slovensku strednú školu? V prípade, že je vo Vašej domácnosti viac takýchto detí, odpovedajte prosím o najstaršom z nich.

[тільки якщо в домогосподарстві проживає дитина віком від 15 до 17 років]
Ви сказали, що у вашому домогосподарстві проживає дитина віком від 15 до 17 років (включно). Чи відвідує ця дитина середню школу в Словаччині? Якщо у Вашому домогосподарстві більше однієї такої дитини, будь ласка, дайте відповідь для найстаршої з них.

áno / nie
 так/ні

FILTeR: IF D5 = 2 [len ak je dieťa v domácnosti] [ak nie] [якщо ні]
D6. Aký je prosím hlavný dôvod, že dieťa strednú školu nenavštevuje? Vyberte, prosím, jeden hlavný dôvod:
Яка основна причина того, що дитина не відвідує середню школу? Будь ласка, оберіть одну основну причину:

Plánujeme skorý návrat na Ukrajinu Ми плануємо якнайшвидше повернутися в Україну
Meníme bydlisko v rámci Slovenska - neviem, kam ho zapísať Ми змінюємо місце проживання в межах Словаччини - я не знаю, де його реєструвати
Bolo by to pre dieťa príliš stresujúce Це буде занадто великим стресом для дитини
Nedostatok informácií - neviem, čo mám robiť a ako ho zapísať Брак інформації - я не знаю, що робити і як дитину записати
Nemali by sme peniaze na pomôcky a vybavenie do školy У нас не було б грошей на шкільне приладдя та обладнання
Jazykové znalosti - nevie dostatočne po slovensky Знання мови - недостатньо володіє словацькою мовою
Je nevyhnutné, aby dieťa pracovalo. Необхідно, щоб дитина працювала.
Stačí nám vzdelávanie na diaľku na Ukrajine Нам вистачить дистанційної освіти в Україні
Už zmaturoval/a (FILTR: 16-17 LET) Він вже закінчив навчання

Iný dôvod, Vypíšte: Інша причина, вкажіть:

E1. V akom type ubytovania momentálne bývate? В якому типі житла ви зараз перебуваєте?

1. Spoločné ubytovanie (internáty, telocvične, kultúrne domy atď.) Спільне проживання (гуртожитки, спортзали, громадські центри тощо)
2. Prijímacie stredisko (napr. Gabčíkovo, Rohovce, Opatovská Nová Ves, Humenné). Пункт прийому (наприклад, Габчиково, Роховце, Опатовська Нова Вес, Гуменне).
3. Byt poskytnutý mestom / obcou alebo mestské nájomné bývanie Житло, надане містом/муніципалітетом, або міське орендоване житло
4. Hostiteľská rodina Приймаюча сім'я
 - (a) pochádzajúca zo Slovenska зі Словаччини
 - (b) pochádzajúca z Ukrajiny з України
5. Prenajatý byt/dom Орендована квартира/будинок
6. Vlastný byt/dom Власна квартира/дім
7. Iné (uveďte aké) Інше (вкажіть що)

E2. Vaše ubytovanie je zabezpečené: Проживання забезпечено:

1. Bezplatne. Безкоштовно
2. Čiastočne zaň platím. Частково сам(а) оплачую
3. Platím zaň v plnej výške. Плачу повну суму

E3. Aké jsou Vaše jazykové znalosti slovenčiny? На якому рівні ви володієте словацькою мовою? Vyberte JEDNU odpoveď. Оберіть одну відповідь					
Neviem vôbec nič Взагалі нічого не знаю	Ovládam niektoré slová a frázy (A1) Володію кількома словами і фразами (A1)	Dám dokopy pár viet a jednoduchším vetám rozumiem (A2) Можу скласти декілька речень і розумію простіші речення (A2)	Dohovorím sa v bežných situáciách a rozumiem textu (B1) Я можу спілкуватися у звичайних ситуаціях і розуміти текст (B1)	Dokážem plynule konverzovať a písať (B2+) Вільно розмовляю та пишу (B2+)	Úroveň materinského jazyka (C1/C2) Рівень володіння рідною мовою (C1/C2)
1	2	3	4	5	6

FILTeR: IF E3 >=2 [filter, len ak odpovedal 2 a dalej na otázku]

E4.Kedy, za akých okolností používate slovenský jazyk?

Коли, за яких обставин ви використовуєте словацьку мову?

vždy / pravidelne / niekedy / veľmi zriedka / nikdy

завжди / регулярно / іноді / дуже рідко / ніколи

	1	2	3	4	5
v domácnosti вдома					
v mojej práci на роботі					
s kamarátmi či známymi з друзями чи знайомими					
na úradoch в урядях					
v komunikácii vo verejnom priestore (v obchode, reštaurácii, lekárni, atď.) у спілкуванні в публічному просторі (магазин, ресторан, аптека тощо)					

FILTeR: IF E3 <5

E5. Chodíte na kurzy slovenčiny? Чи відвідуєте ви курси словацької мови? <i>Виберіть одну відповідь. Vyberte jednu odpoveď.</i>	
ÁNO – prezenčne Так - офлайн	1
ÁNO – online Так - онлайн	2
NIE, ale učím sa ju samostatne či inou formou než navštevovaním kurzov HI, але я вивчаю її самостійно або в інший спосіб, окрім відвідування курсів	3
NIE, zatiaľ sa učeniu slovenčiny nevenujem HI, я ще не вивчаю словацьку мову	4
NIE, nepotrebujem sa učiť po slovensky HI, мені не потрібно вчити словацьку мову	5

FILTeR: IF E5 > 2			
E6. Čo Vám bráni navštevovať kurzy slovenčiny? Що заважає вам відвідувати словацькі курси? <i>Vyberte všetky platné odpovede. Виберіть усі відповіді, які стосуються саме Вас.</i>			
POLOŽKY NEROTOVAŤ			
A	Nemám čas – musím pracovať У мене немає часу - я мушу працювати	1	
B	Nemám čas – starám sa o dieťa У мене немає часу - я доглядаю за дитиною	1	
C	Neviem o kurzoch slovenčiny v blízkom okolí Я не знаю жодних словацьких курсів поблизу	1	
D	Nemôžem si platené kurzy dovoliť Я не можу дозволити собі платні курси	1	
E	Kurzy v mojom okolí nezodpovedajú mojej znalosti jazyka Курси в моєму регіоні не відповідають моїм мовним навичкам	1	
F	Momentálne nemám zájem o učenie slovenčiny v podobe kurzov – ale budem ho mať neskôr На даний момент я не зацікавлений у вивченні словацької мови у вигляді курсів - але це буде пізніше	1	
G	Nemám záujem študovať slovenčinu formou kurzov FILTER: 410 = 3 Я не зацікавлений у вивченні словацької мови у формі курсів	1	
H	Nechcem sa učiť po slovensky FILTR: 410 = 4 Я не хочу вивчати словацьку мову	1	
I	Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати	9996	

E7. Ste v SR registrovaný/á u všeobecného lekára? Ви зареєстровані у сімейного лікаря в Словаччині?
--

ÁNO TAK	1
NIE HI	2
Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати	9997

E9. Zažili ste od príchodu na Slovensko nejaké emocionálne alebo psychické ťažkosti? Чи відчували ви якісь емоційні або психологічні труднощі після приїзду до Словаччини?

1 Áno Tak

2 Nie Hi

9 Neviem/nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати

E10. Máte pocit, že v súčasnosti potrebujete podporu alebo poradenstvo v oblasti duševného zdravia? Чи відчуваєте ви, що зараз потребуєте підтримки або консультування з питань психічного здоров'я?

1 Áno Tak

2 Nie Hi

9 Neviem/nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати

E11. Máte informácie o službách v oblasti duševného zdravia, ktoré sú na Slovensku k dispozícii utečencom? Чи є у вас інформація про послуги з охорони психічного здоров'я, доступні для біженців у Словаччині?

1 Áno Tak

2 Nie Hi

9 Neviem/nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати

E12. Využili ste od príchodu na Slovensko nejaké služby v oblasti duševného zdravia (napr. psychológ, psychiatr)? Чи користувалися ви послугами з охорони психічного здоров'я (наприклад, психолога, психіатра) після приїзду до Словаччини?

1 Áno Tak

2 Nie Hi

9 Neviem/nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати

E13. Stretli ste sa s nejakými prekážkami v prístupe k službám v oblasti duševného zdravia na Slovensku? Чи стикалися ви з перешкодами у доступі до послуг з охорони психічного здоров'я в Словаччині?

1 Áno Tak

2 Nie Hi

9 Neviem/nechcem odpovedať Не знаю/ не хочу відповідати

Filter IF A5>0 OR A6>0 OR A7>0		
E14. Sú deti, ktoré s vami žijú v SR, na Slovensku registrované u pediatra? Чи зареєстровані діти, які проживають з вами в Словаччині, у педіатра?		
ÁNO, Так	Všetky deti Всі діти	1
ÁNO, ТАК	Ale len niektoré deti але лиш деякі	2

NE, HI	Žiadne Жодна	3
--------	--------------	---

E15. Ľudia cítia príslušnosť k rôznym sociálnym skupinám, ktoré sú dôležité pre ich identitu a to, ako vnímajú samých seba. Prosím, uveďte, do akej miery sú nasledovné identity dôležité pre to, kto ste, ako vnímate samého/samú seba. Люди відчують приналежність до різних соціальних груп. Для кожного з наведених нижче пунктів, будь ласка, вкажіть, наскільки вони важливі для того, ким ви є, як ви себе сприймаєте або що ви про себе думаєте.

E15A Obyvatel'/ka dediny, okresu alebo mesta na Ukrajine, kde ste žili pred odchodom Мешканець села, району або міста в Україні, де ви проживали до від'їзду

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15B Obyvatel'/ka regiónu (oblasti, niekoľkých okresov) na Ukrajine, kde ste žili pred odchodom Мешканець регіону (області, кількох районів) в Україні, де ви проживали до від'їзду

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15C Občan/občianka Ukrajiny Громадянин/ка України

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15D Zástupca/zástupkyňa svojej etnickej skupiny, národa Представник/ця своєї етнічної групи, нації

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15E Občan/občianka bývalého Sovietskeho zväzu Громадянин/громадянка колишнього Радянського Союзу

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15F Utečenec /utečenka (osoba, ktorá se násilne presťahovala do inej krajiny) Біженець/ка (людина, яка вимушено переїхала в іншу країну)

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15G Obyvatel'/ka Slovenskej republiky Мешканець/ка Словацької Республіки

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15H Európan/ka Європеєць/європейка

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15I Svetoobčan/svetoobčianka Громадянин світу/громадянка світу

- 1 Vôbec to nie je dôležité Це зовсім не важливо
- 2 Skôr to nie je dôležité Скоріше, це не важливо
- 3 Nie je to ani dôležité, ani nedôležité Це не є важливо і не неважливо
- 4 Je to skôr dôležité Це досить важливо
- 5 Je to veľmi dôležité Це дуже важливо
- 9 Neviem / Nechcem odpovedať Не знаю/не хочу відповідати

E15J Iné, uved'te _____

E16 Ostal na Ukrajině niekto z Vašej rodiny, kto potrebuje starostlivosť? У вашій родині в Україні залишився хтось, хто потребує догляду?

- 1 nie ні
- 2 áno так

Filter IF E16=2

E17 Môžete, prosím, uviesť kto? (možnosť viacerých odpovedí) Вкажіть, будь ласка, хто саме? (кілька варіантів)

1. starí rodičia бабусі та дідусі
2. rodičia батьки
3. chorý partner/partnerka хворий партнер(ка)
4. dieťa/deti дитина/діти
5. zvieratá тварини
6. iné інше

Pýtat' sa znovu všetkých:

E18 Akým spôsobom pomáhate rodine alebo ľuďom, ktorí ostali žiť na Ukrajine? (možnosť viacerých odpovedí) Як ви допомагаєте родині або людям, які залишилися в Україні? (кілька варіантів)

1. emocionálna podpora емоційна підтримка
2. materiálna pomoc матеріальна допомога
3. potraviny продукти
4. finančná pomoc фінансова допомога
5. kúpa služieb na diaľku (napr. opatrovatelka) купівля послуг дистанційно (наприклад, послуги няні)
6. podpora armády підтримка армії
7. iné інше

E19 Ako často ste v kontakte s ľuďmi na Ukrajine? як часто ви контактуєте з людьми в Україні?

1. každý deň кожного дня
2. 2 - 3 krát do týždňa 2-3 рази на тиждень
3. minimálne raz za týždeň мінімально раз на тиждень
4. minimálne raz za mesiac мінімально раз на місяць
5. menej často менш часто

E20 modifikovaná. Koľko ľudí z Ukrajiny žijúcich na Slovensku je Vám tak blízkych, že sa na nich môžete spoľahnúť, keď sa dostanete do vážnych osobných, finančných alebo iných problémov? Скільки людей з України, які живуть у Словаччині, настільки близькі вам, що ви можете покластися на них, коли у вас виникають серйозні особисті, фінансові чи інші проблеми?

Vyberte JEDNU odpoveď *Оберіть одну відповідь*

Nikto Ніхто	1
1 až 2 osoby 1 аж 2 особи	2
3 až 5 osôb 3 аж 5 осіб	3

6 a viac osôb 6 і більше осіб	4
Neviem / nechcem odpovedať не знаю/не хочу відповідати	9997

E21 Koľko ľudí zo Slovenska je vám tak blízkych, že sa na nich môžete spoľahnúť, keď sa dostanete do vážnych osobných, finančných alebo iných problémov? Скільки людей зі Словаччини настільки близькі вам, що ви можете на них покластися, коли у вас виникають серйозні особисті, фінансові чи інші проблеми?

Vyberte JEDNU odpoveď Оберіть одну відповідь

Nikto Ніхто	1
-------------	---

1 až 2 osoby 1 аж 2 особи	2
3 až 5 osôb 3 аж 5 осіб	3
6 a viac osôb 6 і більше осіб	4
Neviem / nechcem odpovedať не знаю/не хочу відповідати	9997

E22. Do akej miery súhlasíte alebo nesúhlasíte s nasledujúcimi tvrdeniami? Наскільки ви згодні чи не згодні з наступними твердженнями?

(škála: 1 - vôbec nesúhlasím, 2 - skôr nesúhlasím, 3 - ani súhlasím, ani nesúhlasím, 4 - skôr súhlasím, 5 - úplne súhlasím)

(шкала: 1 - зовсім не згоден, 2 - скоріше не згоден, 3 - ні згоден, ні не згоден, 4 - скоріше згоден, 5 - повністю згоден)

1. Bol/a by som rád/rada, keby som mal/a možnosť naviazať bližší kontakt s ľuďmi zo Slovenska/Хотілося б мати можливість ближче познайомитися з людьми зі Словаччини
2. Bol/a by som rád/rada, keby som mal/a možnosť tráviť viac času s ľuďmi zo Slovenska/Я хотів(ла) проводити більше часу з людьми зі Словаччини
3. Na Slovensku sa cítim často vylúčený/á, pretože pochádzam z Ukrajiny/Я часто відчуваю себе ізольованою(им) в Словаччині, тому що я з України.
4. Ľudia na Slovensku sa ku mne správajú nespravodlivo alebo negatívne, pretože pochádzam z Ukrajiny/Люди в Словаччині ставляться до мене несправедливо або негативно через те, що я з України.
5. Na Slovensku sa cítim byť prijatý/á/Я відчуваю, що мене приймають у Словаччині.

E23 Aké máte skúsenosti so Slovákami a Slovenkami? Який ваш досвід спілкування зі словацькими чоловіками та жінками?

(1 - nikdy, 2 - zriedkavo, 3 - niekedy, 4 - často, 5 - každý deň)

(1 - ніколи, 2 - рідко, 3 - іноді, 4 - часто, 5 - щодня)

1. Ako často máte príjemný kontakt (napr. príjemné rozhovory, každodenné interakcie) so Slovákami a Slovenkami?/ Як часто ви приємно контактуєте (наприклад, приємні розмови, повсякденна взаємодія) зі словацькими чоловіками та жінками?
2. Ako často máte priateľský kontakt so Slovákami a Slovenkami (napr. bližšie vzťahy, kamarátstva)?/Як часто ви підтримуєте дружні контакти зі словацькими чоловіками та жінками (наприклад, близькі стосунки, дружбу)?
3. Ako často ste doteraz mali pozitívne skúsenosti so Slovákami a Slovenkami?/ Як часто ви мали позитивний досвід спілкування зі словацькими чоловіками та жінками?
4. Ako často máte nepríjemný kontakt (napr. nepríjemné rozhovory, každodenné interakcie) so Slovákami?/ Як часто у вас бувають неприємні контакти (наприклад, неприємні розмови,

повсякденна взаємодія) зі словаками?

5. Ako často máte nedorozumenia so Slovákmi a Slovenkami?/ Як часто у вас виникають непорозуміння зі словацькими чоловіками та жінками?
6. Ako často ste doteraz mali negatívne skúsenosti so Slovákmi a Slovenkami?/ Як часто у вас був негативний досвід спілкування зі словацькими чоловіками та жінками?

E24 Do akej miery súhlasíte alebo nesúhlasíte s nasledujúcimi tvrdeniami? Наскільки ви згодні чи не згодні з наступними твердженнями?

(škála: 1 - vôbec nesúhlasím, 2 - skôr nesúhlasím, 3 - ani súhlasím, ani nesúhlasím, 4 - skôr súhlasím, 5 - úplne súhlasím)

(шкала: 1 - зовсім не згоден, 2 - скоріше не згоден, 3 - ні згоден, ні не згоден, 4 - скоріше згоден, 5 -

повністю згоден)

1. Vo všeobecnosti, Ukrajinci a Ukrajinky žijúci/e na Slovensku majú pozitívny postoj k ľuďom zo Slovenska./Загалом українці та українки, які проживають у Словаччині, позитивно ставляться до людей зі Словаччини.
2. Vo všeobecnosti, moji ukrajinskí kamaráti/kamarátky a známi sú priateľskí k Slovákovi a Slovenkam./В цілому, мої друзі та знайомі-українці доброзичливо ставляться до словацьких чоловіків та жінок.
3. Vo všeobecnosti, moji ukrajinskí kamaráti/kamarátky by boli radi, keby som trávila/a čas so Slovákmi./В цілому, мої українські друзі були б раді, якби я проводив/ла час зі словаками.
4. Vo všeobecnosti, Slováci a Slovenky majú pozitívny postoj k Ukrajincom a Ukrajinkam žijúcim na Slovensku./Загалом словацькі чоловіки та жінки позитивно ставляться до українців та українок, які живуть у Словаччині.
5. Vo všeobecnosti, Slováci a Slovenky sú priateľskí k Ukrajincom a Ukrajinkam žijúcim na Slovensku./Загалом словацькі чоловіки та жінки доброзичливо ставляться до українців та українок, які проживають у Словаччині.
6. Vo všeobecnosti, Slováci a Slovenky chcú tráviť čas s Ukrajincami a Ukrajinkami žijúcimi na Slovensku./Загалом словацькі чоловіки та жінки хочуть проводити час з українцями та українками, які проживають у Словаччині.

E25 "Dojmy, ktoré majú ľudia zo Slovenska o ľuďoch z Ukrajiny sú vo všeobecnosti ...". «Враження, які люди зі Словаччини мають про людей з України, загалом...».

Škála:

- 1 veľmi negatívne
- 2 skôr negatívne
- 3 ani pozitívne, ani negatívne
- 4 skôr pozitívne
- 5 veľmi pozitívne

Шкала:

- 1 дуже негативно
- 2 скоріше негативно
- 3 ні позитивно, ні негативно
- 4 скоріше позитивно
- 5 дуже позитивно

E26.

(škála: 1 - vôbec nesúhlasím, 2 - skôr nesúhlasím, 3 - ani súhlasím, ani nesúhlasím, 4 - skôr súhlasím, 5 - úplne súhlasím)

(шкала: 1 - зовсім не згоден, 2 - скоріше не згоден, 3 - ні згоден, ні не згоден, 4 - скоріше згоден, 5 - повністю згоден)

1. Niekedy mám pocit, že ľudia na Slovensku nemajú predstavu o tom, akí sú naozaj ľudia z Ukrajiny./Іноді мені здається, що люди в Словаччині не мають уявлення про те, якими насправді є люди з України.
2. Niekedy mám pocit, že ľudia na Slovensku nás Ukrajincov a Ukrajinky považujú za členov skupín, ku ktorým nepatríme (napríklad že sme kriminálna skupina alebo príživníci)./Іноді у мене виникає відчуття, що люди в Словаччині вважають нас, українців, членами груп, до яких ми не належимо (наприклад, що ми - злочинне угруповання або дармоїди).
3. Niekedy mám pocit, že ľudia na Slovensku sa k nám správajú, akoby sme my ľudia z Ukrajiny ani neexistovali./Іноді мені здається, що люди в Словаччині ставляться до нас так, ніби нас, людей з України, взагалі не існує.
4. Niekedy mám pocit, že ľudia na Slovensku si myslia, že my Ukrajinci/Ukrajinky sem nepatríme./Іноді мені здається, що люди в Словаччині думають, що нам, українцям, тут не місце.

E27. Nadväzovanie vzťahov (napr. rozhovory, spoločné trávenie času) má dôležitý význam pre ľudí zo Slovenska aj pre ukrajinských utečencov/utečenkyné, a niekedy môže viesť aj k napätiu. Налагодження контактів (наприклад, спілкування, спільне проведення часу) є важливим як для словацьких, так і для українських біженців, але іноді може призводити до напруженості.

Prosím, uveďte len svoje vlastné skúsenosti, s použitím stupnice (1) určite áno; (2) skôr áno; (3) ani áno, ani nie; (4) skôr nie; (5) určite nie

Будь ласка, вкажіть лише власний досвід, використовуючи шкалу (1) однозначно так; (2) скоріше так; (3) ні так, ні ні; (4) скоріше ні; (5) однозначно ні

1. Ukrajinskí utečenci a utečenkyné sú vnímaní ako prijateľnejší než iní utečenci a utečenkyné, vzhľadom na ich krajinu pôvodu./Українські біженці та біженки сприймаються як більш прийнятні, ніж інші біженці та біженки, з огляду на країну їхнього походження.
2. Od príchodu na Slovensko sa mnohí ukrajinskí utečenci a utečenkyné stretli s problémami alebo prekážkami pri vyjadrovaní svojich názorov, obáv alebo skúseností./Після прибуття до Словаччини багато українських біженців зіткнулися з проблемами або перешкодами у висловленні своїх поглядів, проблем або досвіду.
3. Vyskytli sa prípady, keď hlasy ukrajinských utečencov a utečeniek neboli vypočuté alebo rešpektované v diskusiách alebo rozhodovacích procesoch na Slovensku./Були випадки, коли голоси українських чоловіків і жінок-біженців не були почуті або не поважалися в дискусіях чи процесах прийняття рішень у Словаччині.
4. Neznalosť jazyka je pre ukrajinských utečencov a utečenkyné hlavnou prekážkou fungovania v krajine./Незнання мови є основним бар'єром для українських біженців, який заважає їм функціонувати в країні.
5. Utečenci a utečenkyné z Ukrajiny sa stretávajú s nepriateľským zaobchádzaním na verejných priestranstvách./Біженці з України стикаються з ворожим ставленням у громадських місцях.
6. Miestni obyvatelia niekedy vyvolávajú konfliktné situácie voči vojnovým utečencom a utečenkám z Ukrajiny./Місцеві жителі іноді провокують конфліктні ситуації по відношенню до біженців та біженок з України.

E28 Ak vezmete do úvahy všetky okolnosti, ako ste v súčasnosti celkovo spokojný/á so svojim životom? Враховуючи всі обставини, наскільки ви задоволені своїм життям в цілому на даний момент?

1. úplne spokojný/á
 2. veľmi spokojný/á
 3. skôr spokojný/á
 4. rovnako spokojný/á ako nespokojný/á
 5. skôr nespokojný/á
 6. veľmi nespokojný/á
 7. úplne nespokojný/á
-
1. повністю задоволений(а)
 2. дуже задоволений(а)
 3. скоріше задоволений(а)
 4. так само задоволений(а), як і незадоволений(а)
 5. скоріше незадоволений(а)
 6. дуже незадоволений(а)
 7. абсолютно незадоволений(а)

E29 Niektorí ľudia majú pocit, že sa slobodne rozhodujú a majú život vo vlastných rukách a iní zase, že svoj život a to, čo sa s nimi stane, nemôžu nijako ovplyvniť. Vyjadrite prosím, na tejto stupnici, akú veľkú možnosť máte slobodne sa rozhodovať a usmerňovať svoj život. Деякі люди відчують, що вони вільні робити власний вибір і тримають своє життя у власних руках, а інші відчують, що вони не контролюють своє життя і те, що з ними відбувається. Будь ласка, оцініть за цією шкалою, наскільки ви вільні у прийнятті рішень і керуванні своїм життям.

1. Vôbec žiadnu
 10. Veľmi veľkú
-
1. взагалі ніяку
 10. дуже велику

E30 Prečítajte si pozorne každý výrok a z čísel uvedených pri ňom vyberte to (0, 1, 2, 3), ktoré najlepšie vystihuje pocity, ktoré ste prežívali počas minulého týždňa. Уважно прочитайте кожне твердження і серед чисел поруч з ним виберіть те (0, 1, 2, 3), яке найкраще описує почуття, які ви відчували протягом минулого тижня.

Škála:

- 0 - Neplatilo to pre mňa vôbec
- 1 - Platilo to pre mňa niekedy
- 2 - Platilo to pre mňa značnú časť času
- 3 - Platilo to pre mňa väčšinu času

Шкала:

- 0 - Зовсім не стосується мене
- 1 - Це іноді стосувалося мене
- 2 - Це стосувалося мене значну частину часу

3 - Це стосувалося мене більшу частину часу

1. Neprežíval/a som žiadne pozitívne pocity. Ніяких позитивних почуттів я не відчув(ла).
2. V určitých situáciách som reagoval/a prehnane. У певних ситуаціях я надто гостро реагував(ла).
3. Cítil/a som sa smutne a sklúčene. Я відчував(ла) смуток і пригніченість.
4. Cítil/a som sa veľmi nervózne a musel/a som s tým niečo urobiť. Я дуже нервував(ла) і мусив(ла) щось з цим робити.

E31 Do akej miery súhlasíte alebo nesúhlasíte s nasledujúcimi položkami? (1 - vôbec nesúhlasím, 2 - skôr nesúhlasím, 3 - ani súhlasím, ani nesúhlasím, 4 - skôr súhlasím, 5 - úplne súhlasím)

Наскільки Ви погоджуєтеся чи не погоджуєтеся з наступними твердженнями?

(1 - зовсім не згоден, 2 - скоріше не згоден, 3 - ні згоден, ні не згоден, 4 - скоріше згоден, 5 - повністю згоден)

1. Po ťažkých udalostiach sa zvyknem rýchlo spamätať. Я схильний(а) швидко відновлюватися після важких подій.
2. Ťažko znášam stresujúce udalosti. Я важко переживаю стресові події.
3. Netrvá mi dlho, kým sa spamätám zo stresujúcej udalosti. Мені не потрібно багато часу, щоб відновитися після стресової події.
4. Keď sa stane niečo zlé, je pre mňa ťažké spamätať sa z toho. Коли трапляється щось погане, мені важко оговтатися від цього.
5. Z ťažkých období sa zvyčajne dostávam bez väčších problémov. Зазвичай я виходжу зі складних часів без особливих проблем.
6. Zvyknem sa dlho spamätávať z neúspechov v mojom živote. Зазвичай я довго відновлювався (лася) після невдач у своєму житті.
7. Mám tendenciu dlho sa vyrovnávať s neúspechmi v mojom živote. Я схильний(а) довго боротися з невдачами у своєму житті.

E32 Attention check

F1. Chcete sa počas nasledujúcich 2 rokov vrátiť na Ukrajinu? Чи хочете ви повернутися в Україну в найближчі 2 роки?	
<i>Vyberte jednu odpoveď. Оберіть одну відповідь</i>	
Určite sa chcem/e vrátiť na Ukrajinu Я точно хочу повернутися в Україну	1
Skôr sa chcem/e vrátiť na Ukrajinu Я б краще повернувся/лась в Україну	2
Skôr chcem/e zostať v zahraničí (na Slovensku alebo v inej krajine) Я б волів залишитися за кордоном (у Словаччині або іншій країні)	3
Určite chcem/e zostať v zahraničí (na Slovensku alebo v inej krajine) Я точно хочу залишитися за кордоном (в Словаччині або іншій країні)	4
Neviem/ nie som/sme si istý/á Не знаю/не впевнений(а)	9997

Filter IF F1 = 1 (chcú sa určite vrátiť na Ukrajinu)	
F2. Máte už naplánovaný návrat v rámci nasledujúcich týždňov či mesiacov? Чи плануєте ви повернутися в найближчі кілька тижнів або місяців?	
<i>Vyberte jednu odpoveď. Оберіть одну відповідь</i>	
Áno Так	1
Nie Ні	2

Filter IF F1>2 vrátane 9997 (pripúšť'a, že by zostali v zahraničí alebo uviedli, že nevie)

F3. Plánujete sa zo Slovenska presunúť do inej krajiny, mimo Ukrajinu? Чи плануєте ви переїхати зі Словаччини в іншу країну, за межі України?	
<i>Vyberte jednu odpoveď. Оберіть одну відповідь</i>	
Áno Так	1
Nie Ні	3
Neviem Не знаю	9997

F4. Za akých okolností by ste uvažovali o návrate na Ukrajinu, aj keby vojna stále pokračovala? За яких обставин ви б розглянули можливість повернення в Україну, навіть якщо війна все ще тривала?

1. - ak si nenájdem lepšie platenú prácu/ якщо не знайду більш високооплачувану роботу
2. - ak budú mať moje deti problémy so štúdiom/ якщо у моїх дітей будуть проблеми з навчанням
3. - ak sa budú ľudia na Slovensku zle správať k ľuďom z Ukrajiny - ak budú mať ľudia na Slovensku proruské postoje/якщо люди в Словаччині будуть погано ставитись до людей з України - якщо люди в Словаччині будуть мати проросійські погляди
4. - ak sa mi nepodarí vyriešiť byrokratické problémy/якщо мені не вдасться вирішити бюрократичні проблеми
5. - ak budú moji príbuzní alebo blízky na Ukrajine potrebovať, aby som sa o nich postaral/á / якщо мої родичі або близькі в Україні будуть потребувати мого піклування про них
6. - iné/ інше

F5. Vo všeobecnosti, cítite sa spokojný/á alebo nespokojný/á s pobytom na Slovensku? Prosím vpíšte. Загалом, ви задоволені чи незадоволені своїм перебуванням у Словаччині?

Будь ласка, введіть. Чхыба в дятach

1. - ktoré veci vás nepotešili? що вам не сподобалося?.....
2. - aké veci vás najviac potešili? які речі робили вас найщасливішими?
3. - iné. інше.....

F6. Vo všeobecnosti, povedali by ste, že Vaša skúsenosť so životom na Slovensku spôsobila, že vnímate Slovensko/ Загалом, чи могли б ви сказати, що ваш досвід життя в Словаччині вплинув на ваше сприйняття Словаччини

5 oveľa pozitívnejšie / набагато більш позитивніше

4 o niečo pozitívnejšie / трохи більш позитивно

3 rovnako / однаково

2 o niečo negatívnejšie / трохи більш негативніше

-1 oveľa negatívnejšie / набагато більше негативніше

F7. Na koľko podporujete vstup Ukrajiny do EÚ? Наскільки Ви підтримуєте вступ України до ЄС?

4 určite áno/ безумовно так

3 skôr áno/ скоріше так

2 skôr nie/скоріше ні

1 určite nie/безумовно ні

9 neviem/не знаю

7 nechcem odpovedať/не хочу відповідати

F8. Nakoľko podporujete vstup Ukrajiny do NATO? Наскільки Ви підтримуєте вступ України до НАТО?

4 určite áno/ безумовно так

3 skôr áno/ скоріше так

2 skôr nie/скоріше ні

1 určite nie/безумовно ні

9 neviem/не знаю

7 nechcem odpovedať/не хочу відповідати

F9. Ďakujeme Vám, že ste sa zúčastnili tohto prieskumu - veľmi si ceníme, že ste nám venovali svoj čas. Súhlasíte s tým, že si môžeme ponechať Váš email, aby sme Vás mohli opätovne kontaktovať s pozvánkami v ďalšom výskume?

Дякуємо, що взяли участь в цьому опитуванні - ми дуже цінуємо Ваш час. Чи згодні Ви з тим, що ми можемо зберегти Вашу електронну адресу, щоб ми могли зв'язатися з Вами знову із запрошеннями в майбутніх дослідженнях?

1. Áno

2. Nie

FILTER: = IF F9=1 (súhlasí s budúcou účasťou)

F10. Zadaajte, prosím, svoju emailovú adresu:

Будь ласка, введіть вашу електронну адресу:

F11 Prosíme o akúkoľvek spätnú väzbu k dotazníku.

Narazili ste na technické problémy? Bola Vám niektorá otázka nepríjemná? Boli niektoré otázky, na ktoré ste nemohli správne odpovedať (nebola k dispozícii možnosť, ktorá by vystihovala Vašu situáciu)?

Prosím, vpište.

Будь ласка, надайте будь-який відгук щодо опитувальника.

Чи виникали у Вас технічні проблеми? Чи було Вам незручно відповідати на якісь запитання? Чи були питання, на які Ви не змогли дати правильну відповідь (не було варіанту, який би описував Вашу ситуацію)?

Будь ласка, введіть.